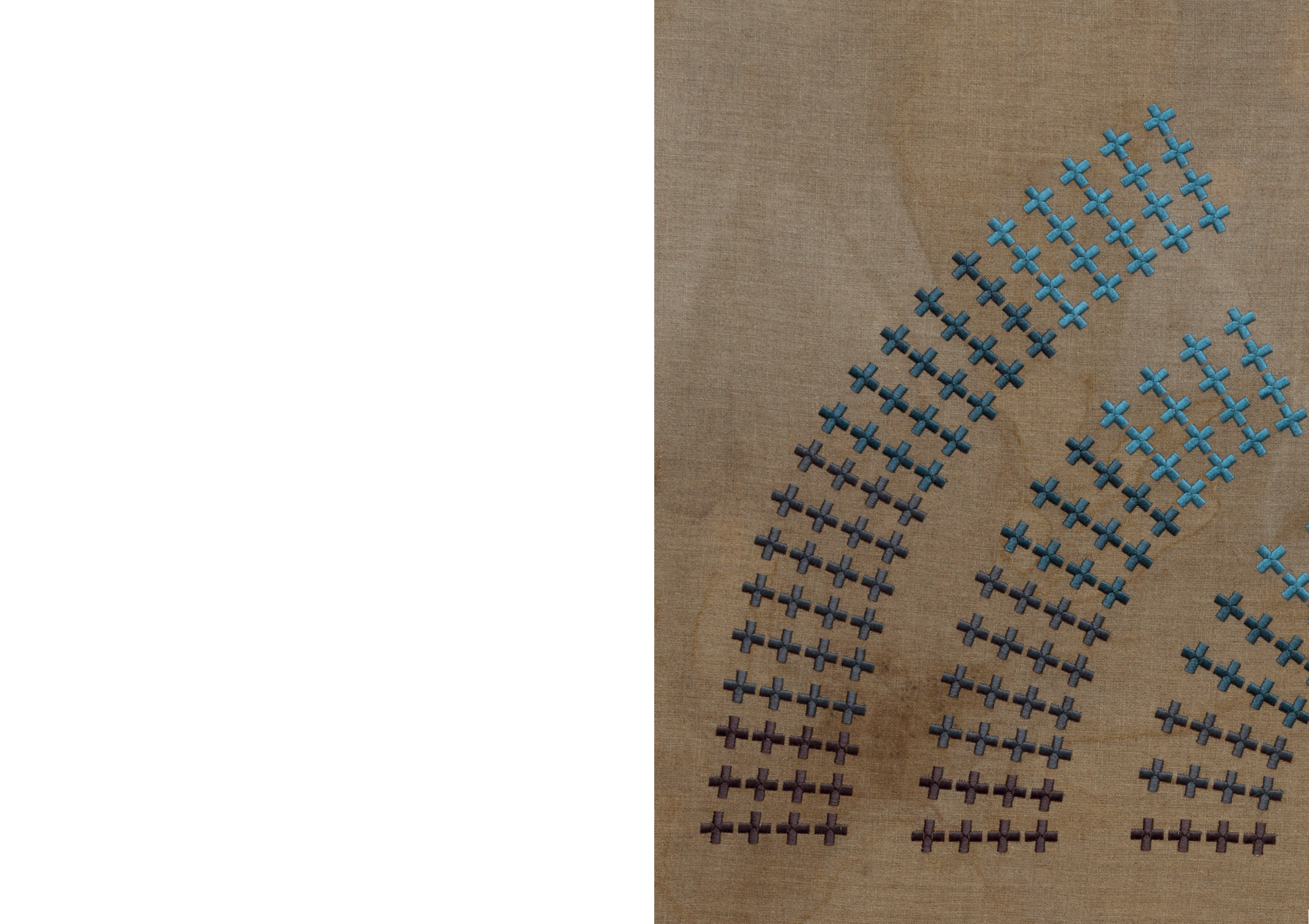


EXTENSION.NL



EXTENSION.NL

MODEL FOR CONSENSUS

Frank Ammerlaan
Niek Hendrix
Saskia Noor van Imhoff
Gabriel Lester
Navid Nuur
Wouter Paijmans
Maike Schoorel
Sarah van Sonsbeeck
Jennifer Tee
Guido van der Werve



Moscow, 2018

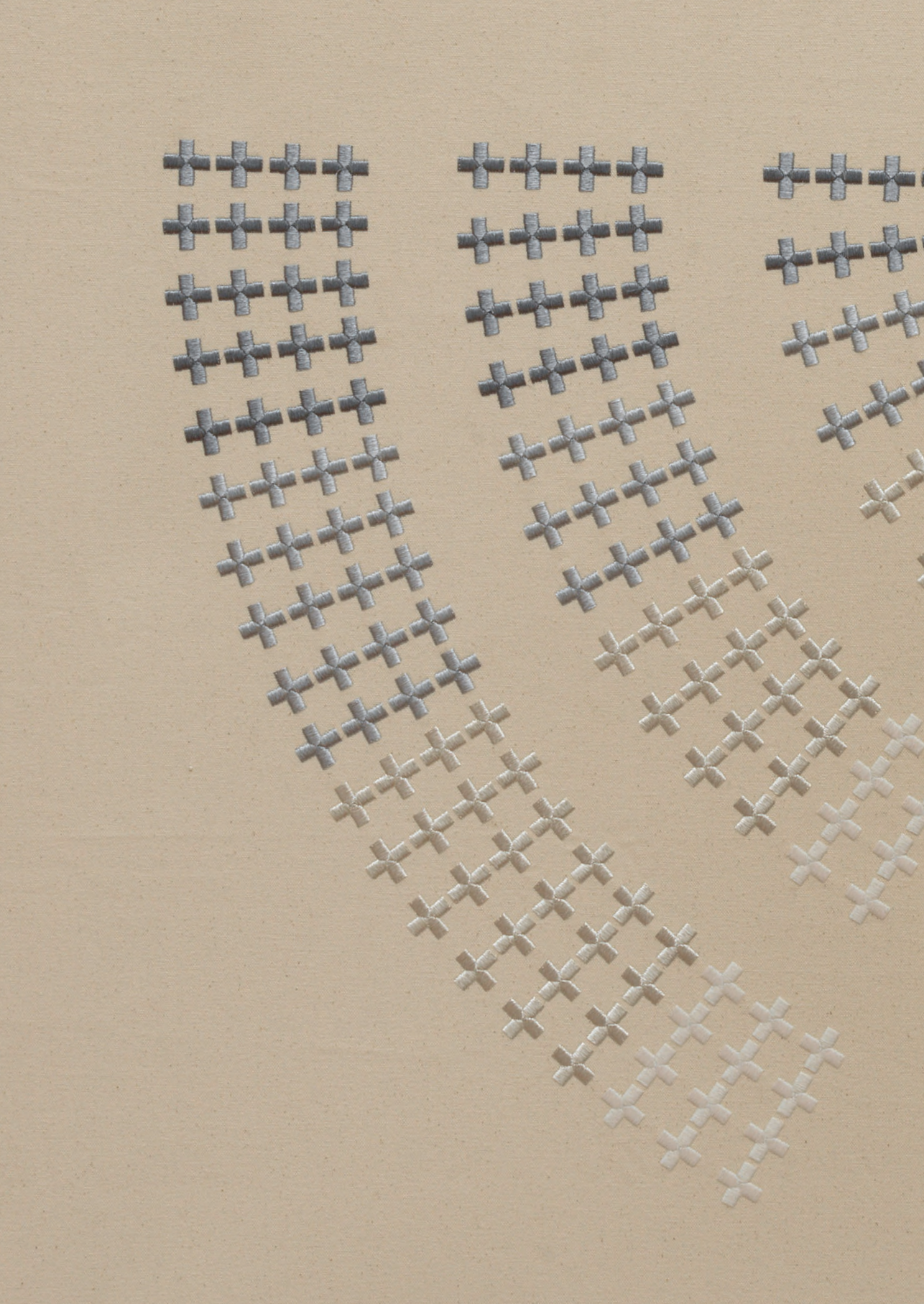
EXTENSION.NL

МОДЕЛЬ КОНСЕНСУСА

Франк Аммерлаан
Гидо ван дер Верве
Саскиа Ноор ван Имхофф
Габриель Лестер
Навид Нуур
Ваутер Пайманс
Сара ван Сонсбек
Дженнифер Те
Ник Хендрикс
Маайке Шоорел



Москва, 2018



МОДЕЛЬ КОНСЕНСУСА

Сегодня все мы вынуждены постоянно балансировать. Мы живем в поворотный или даже переломный момент. Это распространяется на самые разные стороны жизни, например, климат, экономику, международные отношения, гендер и смену поколений. Список можно легко продолжить. Устойчивые закономерности и самоочевидные факты остались в прошлом. Все более остро встает проблема столкновения скоростного развития технологий, с одной стороны, с растущим сопротивлением этому тренду, связанным со все большей осведомленностью общества, с другой. При этом кажется, что экономический рост и капиталистические установки стали общим местом. Так, мирно сосуществуют безоговорочный триумф консюмеризма и критическое отношение молодежи и интеллигенции. Это давно знакомый универсальный мотив, касается ли он истины или реальности.

В нынешнюю эпоху приходится задавать все больше и больше вопросов. Необходимо каждый раз оценивать информацию, так как откуда бы она к нам ни поступала — а сегодня это все население Земли, где каждый является вещателем — мы уже никак не можем автоматически различать, где перед нами истина, а где — нет. Теперь у каждого мнения есть рупор, и в итоге мы пришли к тому, что каждому нужно иметь собственную точку зрения. В этом случае хорошо бы изолироваться от непрерывного потока образов, мнений и дискуссий.

Искусству всегда была присуща рефлексивная и сдерживающая функция, а вместе с ними — и особенно сегодня — функция формирования разных мнений. Такое устаревшее понятие, как «художественное направление»,

сегодня утратило актуальность, и этот факт указывает на необходимость противостоять клиповому мышлению и фрагментированному миру. Стремление к универсальному всегда было и никуда не уйдет, но в сегодняшнем мире реализовать его уже невозможно. Люди отказываются от нынешнего положения дел, которое также определяется как «глобальный консьюмеризм». Наши поиски устремляются к личностному и локальному, к искренним и уникальным переживаниям.

Передать этот широкий спектр мнений, перспектив и озарений, а затем представить их на локальном или национальном уровне в международном контексте — задача, которая отлично решается в формате групповой выставки. Но как выбрать представителей страны, нации из всех потенциально подходящих и репрезентативных художников? Концепция национализма — это, пожалуй, устаревшее понятие, которое, однако, все больше используется для противодействия фобиям и экстремизму.

Когда приходится подбирать группу чего-либо или кого-либо, чтобы представить страну, каждый выбор всегда субъективен. Как раз эта субъективность выбора, причем из широкого набора вариантов, позволяет донести до зрителей групповой выставки что-то личное. Художники и их работы, тщательно отобранные или еще лучше — отобранные согласно единому видению куратора, а затем помещенные в общее пространство, — могут послужить благодатной почвой для появления новых точек зрения и инсайтов, которые были бы недоступны зрителю, затерявшемуся на чрезмерно широком поле выбора.

Отбирая представленных в галерее «Триумф» десятих авторов, мы старательно обдумывали каждое решение и, что немаловажно, старались нащупать глубинную связь с личностью каждого из художников. После продолжительного поиска и многочисленных визитов в мастерские, а также после поездки в Москву наш выбор пал на работы Франка Аммерлаана, Ника Хендрикса, Саскии ван Имхофф, Габриеля Лестера, Навида Нуура, Ваутера Пайманса, Маайке Шоорел, Сары ван Сонсбек, Дженнифер Те, Гидо ван дер Верве.

Представленная вашему вниманию выставка входит в цикл Extension галереи «Триумф», который в нынешнем воплощении посвящен Нидерландам под сокращением NL.

Исходя из присущей нашему времени фрагментарности мировоззрений и желания собрать вместе множество разных голосов, мы назвали данную подборку и саму групповую выставку «Модель консенсуса», по названию работы Франка Аммерлаана.

Дискуссии с целью достижения консенсуса — это отличительная нидерландская черта, которую иногда следовало бы воспринимать серьезнее и попытаться возродить. Такой посыл также выступает крайне подходящей отправной точкой для того, чтобы объединить десять индивидуальных «вещателей».

Произведения Франка Аммерлаана очень точно охарактеризовал критик Ганс ден Хартог: «Создание — вот что важно для Аммерлаана: поиск новых материалов, новых форм с целью создания абсолютно нового опыта для зрителей. Это можно по праву назвать алхимией, магией и — главное — искусством». В работах художника, представленных на выставке, прослеживается эволюция его творчества и появление новых методов, техник и материалов (вышивка, металл), а также движение к работе с поверхностью картины, которое является попыткой создания абсолютного произведения художника-алхимика.

Ник Хендрикс выставляет 21 черно-белое полотно с обилием серых тонов. Их можно считать и составляющими одной инсталляции, и самостоятельными художественными работами. Для Хендрикса живописные образы из истории искусств являются открытым источником и материалом. Художник активизирует их через трансформацию контекста путем совмещения популярных изображений из СМИ и образов из разных эпох, разнесенных на тысячи лет. Результатом такой апроприации становится не точная копия, а новый, самостоятельный образ. Хендрикс использует отличные от оригинала технику и краски и одновременно лишает изображения цветов, переводит их в монохром и меняет размеры. Для него это способ рассказывать новые, современные истории — его историю.

Творчество Саскии ван Имхофф представлено двумя работами, которые минимальными средствами знакомят зрителя с разнообразием ее творчества последних лет. В кураторской выборке показана ее работа с цветом и историческими объектами как найденными. Ван Имхофф создает инсталляции, вдохновляясь

системами выставочной, архивной и реставрационной инфраструктуры, которая обслуживает произведения искусства и обыденные предметы. Она прощупывает потенциал выставки как искусственно созданное пространство репрезентации и ставит вопрос о том, как невидимые, неосознаваемые и ассоциативные особенности пространства определяют наше понимание окружающей среды.

У Габриеля Лестера каждое произведение искусства и инсталляция является частью художественного фильма. Обладающий профессиональными навыками композитора и режиссера игрового кино художник говорит о своей инсталляционной практике: «Моя работа в первую очередь выстраивается от идеи композиции». То, как он организовал выставочное пространство галереи, подчеркивает мастерство художника в жанре инсталляции и перекликается с его работами, для которых Габриель вырезает фигуры из разных стен и тем самым ссылается на творчество Гордона Матта-Кларка. Это контрастирует с его миниатюрной инсталляцией «У ушей есть стены» 2014 года, где он обращается к тем же темам.

В работе Навида Нуура форма и смысл возникают в результате некоего процесса. На выставке представлены световая инсталляция «Мысль-щупальце № 10» 2010 года и три относительно недавних работы «Когда смысл мраморизируется» 2015 года. Может показаться, что Нуур склонен к концептуализму, хотя работает он с крайне личной визуальной проблематикой. Для него форма не является результатом претворения идеи в жизнь, но представляет нечто, что функционирует как материальное воплощение его базовых правил. Центральное место в его творчестве отведено абстрактным феноменам, например, черным дырам как месту покоя, свету, энергии, движению, воде, воздуху, которые все люди делят между собой.

Самый молодой художник на выставке, Ваутер Пайманс только что окончил двухгодичное обучение в знаменитом амстердамском институте искусств De Ateliers, которые для него стали своеобразным временем одиночества, посвященным рефлексии и напряженной работе. Это способствовало созданию огромного количества новых работ и интересному развитию Ваутера как художника. Когда-то начав с графики и живописи, сейчас он все больше склоняется к скульптуре и инсталляции. При более детальном рассмотрении все же можно

заметить, как его выбор материалов, почерк и сами произведения сохраняют связь с ранними этапами карьеры этого художника. Получив известность благодаря использованию алюминиевых элементов в работах, Ваутер начал интегрировать в произведения и другие металлоконструкции, а затем, окончательно освоившись с таким стилем, восстановил его связь с рисунком и живописью, причем в более абстрактном и при этом даже более актуальном ключе. От бумаги и холста он перешел к алюминию, а затем проделал тот же путь в обратном направлении.

Появление и исчезновение — центральные сюжеты в холстах Маайке Шоорел. В работах художницы можно различить отголоски традиционных тем и образов, позаимствованные из истории искусства: например, групповые портреты, сцены на пляже, натюрморты. За крайне минималистичными живописными средствами выражения разглядеть эти образы удастся не сразу, а лишь после продолжительного всматривания. Сила ее произведений как раз в том, что они заставляют замедлиться и сконцентрироваться, чтобы действительно почувствовать и понять их. На одной из последних выставок художницы в Гааге зрители часами ходили от картины к картине и каждый раз открывали в одних и тех же холстах новые грани и образы.

Сара ван Сонсбек представит на выставке избранные работы, как старые, так и новые. Придя в искусство после получения архитектурного образования, Сара уже интересовалась различным воздействием разных материалов на людей и в своих подходах занимала практически классические позиции арте повера. Ее исследовательские поиски, концепции и методики часто рассматривают золото во всех его проявлениях. На выставке в галерее «Триумф» в ее работах золото представлено в виде термических одеял, которые раздают беженцам. Из них Сара построила палатку для защиты от дронов и палатку Фарадея, изолированную от электромагнитного излучения. Выбор материалов у ван Сонсбек всегда связан с определенными понятиями или оппозициями, например, теплое и холодное, звук и тишина. Художница изолирует эти элементы: часть отсекает, а другие выделяет.

Творчество Дженнифер Те представлено немногочисленными произведениями из проекта, который она готовит к грядущей Биеннале

в Сан-Паулу. В своих скульптурах, инсталляциях, перформансах и коллажах она кропотливо выстраивает связь между эзотерическими идеями и материальной природой самих объектов. Те нередко использует заряженные смыслом и коннотациями артефакты и символы, черпая вдохновение из разнообразных источников и стремясь спровоцировать диалог между восточной философией и западной культурой. В последнее время художница все больше работает с керамикой и текстилем (вязаными шерстяными ковриками), которые имеют геометрическую и кристаллообразную формы. С помощью узоров и линий она придает работам глубину, которая предполагает присутствие неких внутренних пространств.

Основные мотивы в работах Гидо ван дер Верве — это выносливость и экстремальные ситуации, представленные, однако, в поэтичном ключе. Показанная на этой выставке работа *Effugio C, впереди еще 12 часов пути* (двенадцатичасовое видео, созданное в 2011 году в финском городе Хасси) максимально полно раскрывает для зрителя фигуру художника и его задачи. Сам ван дер Верве говорит, что его работа состоит в наборе циклических элементов, будто это бег по кругу, бесцельная трата времени. Примечательно, что работа Ван дер Верве связана с Россией: первый ультрамарафон художник пробежал в 2010 году в Нью-Йорке, от PS1 на Лонг-Айленде до могилы Рахманинова на кладбище Вальхалла. 8 июня 2011 года он ровно за 12 часов пробежал около двух с половиной марафонских дистанций вокруг своего дома в Финляндии. Этот забег был исследованием эмоциональной бедности, истощения эмоциональных ресурсов, утраты эмоционального здоровья и благополучия, то есть состояния дефицита как противоположного изобилию.

Групповые выставки всегда несут в себе обещание чего-то большего, и зрители покидают их с ощущением голода, желанием увидеть больше работ, получить информации. Надеемся, что «Extension.NL: Модель консенсуса» станет таким опытом и что она приоткроет вам глаза, расскажет что-то новое о нашем современном мире, а возможно, заставит чуть замедлить темп жизни. Надеемся, что для участников этот проект станет толчком к дальнейшему взаимодействию на более глобальном уровне — как для отдельных художников, так и для местных институций.

Хайс Сторк

MODEL FOR CONSENSUS

By Gijs Stork

At this moment in time, we are balancing. We live at a major turning or breaking point in time. This is reflected in various aspects of life, including climate, the economy, international relations, gender development and the change of generations to name just a few. Fixed patterns and self-evident truths no longer exist. The society is growing more aware of the speed of technological development and there is a counter-movement the momentum of which is becoming more visible. At the same time, the overall economic growth and capitalist thoughts seem to be a general notion. On the one hand, we have seen a total triumph of consumerism and, on the other, it is seen critically by younger generations and the cultural community. We have known for a long time that it is no more than an all-encompassing narrative, whether this is the truth or the reality.

We live in a time where we have to ask more and more questions. Having to always stay alert, people can no longer assume that the information we consume—today, from the entire world population of transmitters—is truthful. Today, every opinion has its own platform and everybody is compelled to take a position themselves, the more one achieved the more opinionated they have to become. One must withdraw from the constant flow of images, opinions and discussions.

Art has always had the reflective and conservative quality, and with it, especially in today's twisting world, art may need to serve more and more as a means to shape all these different views. The irrelevance of the outdated idea of an art movement indicates that we should contain the spread of fragmentation in the world and world views. The desire to center and deform is always present. The world no longer offers this possibility.

We are done with the current situation, which can be termed as global consumerism. We are looking for the personal, the artisanal, for real sincere and unique experiences.

In order to represent such a range of opinions, visions and insights, and to then form a local or national vision to be showcased in an international context, a group exhibition is an excellent form of presentation. Designing a representation of a country, a nation, why and how to select among all possible and relevant artists? The concept of nationalism is perhaps no more than an outdated concept, but it is increasingly used to counter fear and extremism. Then, when a group meant to represent a country, each selection is subjective. And it is precisely this subjective choice from an abundance of options that allows you to share a personal experience with the visitor of a group exhibition. Handpicked or better—curated according to a curator's personal vision—and then introduced to each other in an indicated location, artists can generate new insights and perspectives that a visitor could not have come up with, overwhelmed with infinite choices.

Approaching the task of selecting these ten artists, we went deep in considering our own choices, considering the connection with their work and, last but not least, a deep connection with the personality of the artists. After a long process of research and studio visits, and a visit to the Moscow location, we decided in favor of the works by Frank Ammerlaan, Niek Hendrix, Saskia Noor van Imhoff, Gabriel Lester, Navid Nuur, Wouter Pajmans, Maaike Schoorel, Sarah van Sonsbeeck, Jennifer Tee, Guido van der Werve.

This show is part of the Triumph Gallery's *Extension* program, now focusing on extension NL (the Netherlands). Contemplating the scattered worldview and our intention to bring together many different voices, we chose to name the selection, turning into the group exhibition, *Model for Consensus*. The title was taken from one of the exhibited works by Frank Ammerlaan. And talking consensus is a national Dutch phenomenon, which we sometimes have to take more serious and try and revive. Then it is also a perfect starting point to bring these ten transmitters together.

Concerning the works by Frank Ammerlaan, the art critic Hans den Hartog Jager described it best: "Creation, that's what matters to Ammerlaan: the search for new materials and new forms, in order to create

unprecedented experiences for the viewer. That truly is a form of alchemy, of magic—and above all, a form of art". This exposition will present the most recent evolution in Ammerlaan's work, using new methods, new techniques and new materials, metals and embroidery, where he works on the surface of the painting, creates the ultimate artwork of an alchemist.

Niek Hendrix shows his 21 black and white paintings with lots of gray tones in between. His work can either be seen as one installation or as all individual pieces of art. He employs the imagery of painting and the history of art as an open source. He activates them by replicating and putting them in a different context as he combines images from different times spanning thousands of years of art and popular images from the press. This appropriation is not to make an exact copy but to create a different image. He paints them with a different brushstroke style, a different paint, and the colors are giving way to shades of black and white, and the sizes are also different. And by doing so, the artist is telling a new, contemporary story, his story.

Saskia Noor van Imhoff is featured at *Extension.NL* with two works to give a short introduction to her very wide range of recent works. In our selection we show her use of color and historical objects in connection to the *objet trouvé*. Van Imhoff creates installations that arise from her fascination with systems for exhibiting, archiving and preserving existing artworks and ordinary objects. Van Imhoff explores how the exhibition space can serve as an artificial display. Questions asked by Saskia van Imhoff are like: How do the invisible, intangible and associative features of a space define our understanding of our environment?

For Gabriel Lester every work of art and every installation is a part of a feature film. He has a background as a composer and narrative filmmaker, and he describes his installation-based practice as "first and foremost my work always comes down to the idea of composition." With the way he built in the exhibition space of the gallery, he again shows that he is well known for installations in which he cuts out shapes from a series of walls, referring to Gordon Matta-Clark's signature creations. This operates in contrast with the very precious small *Ears Have Walls* from 2014 where he is playing with the same content.

Form and meaning result from the process in Navid Nuur's work. He shows a light installation *Tentacle Thought #10* from 2010 and three recent

works *When Meaning Gets Marbled* from 2015. Nuur seems conceptual but deals with a very personal visual problem that informs his work. Form for Navid is not the result of an idea but something that gives shape to his ground rules. Central in his artworks are abstract phenomena like the black hole as a rest space, light, energy or movement or water or air that we as human beings share.

The youngest of the selection is Wouter Pajmans, who just finished his two years at the famous post graduate De Ateliers in Amsterdam. In these two years of *retraite*, reflection and hard work on his artist practice, we see a huge amount of new works and a very interesting development in his process. Originally coming from drawing and painting, he seemed to evolve more towards sculpture and installations. But, as a close viewer, one can see that his choices of material, his handwriting and even the final results are still linked to the original starting point of his career. Becoming famous with his aluminum pieces, moving on towards other prefab materials molded into his artworks, the artist then worked on it in several ways to bring it back to the elements of drawing and painting, in more abstract but more relevant ways. The paper and canvas become aluminum and back again.

Appearing and disappearing stand central in the paintings of Maaïke Schoorel. In her work the viewer sees looming traditional themes and images borrowed from art history like group portrait, the beach scene, flowers and still life. At first glance, these representations cannot be recognized in such a way, because they are painted in an extremely minimal way. Only a long time of viewing reveals the images. The best part of her work is that it makes the viewer slow down and concentrate to really experience and fully understand the works. In one of her recent museum shows in the Hague, the spectators could wonder among these paintings for hours and hours and still discover new aspects and images.

Sarah van Sonsbeeck will show a selection of recent and older works. Coming into the arts after her study as an architect, she has had an ongoing interest in the impact of the use of certain materials almost from and classical *arte povera* point of view. Gold in all its manifestations seems to be the central part of her search for meanings, concepts and processing. On display at this show gold is used as thermal foil, used for space blankets handed out to refugees where current global events and images from the media gave it a new meaning. With foil, she has built

an anti-drone tent and a Faraday tent that keeps electromagnetic radiation out. Van Sonsbeeck uses material in reference to, for example, warm and cold, sound or silence, and to isolate these elements, to welcome them in or leave them out.

The exhibition also features a very small selection by Jennifer Tee, preparing for participation in the Sao Paulo Biennial later this year. Her sculptures, installations, performances and collages are an ongoing negotiation between esoteric ideas and the materiality of objects. Often working with charged cultural artefacts and symbols, Tee combines diverse points of inspiration to instigate dialogues between Eastern philosophies and Western culture. The geometric wall pieces and ceramics at this show are deeply rooted in her art, which has recently been focused on working with ceramics and textiles (rugs knitted from wool) in geometric and crystalline forms, where she uses patterns and lines to create the suggestion of inner spaces.

Endurance and pushing situations to the very limit, in a poetic way, is central in Guido van der Werve's oeuvre. Selecting *Effugio C, You're Always Only Half a Day Away*, a 12-hours video shot in Hassi, Finland in 2011 for this show, brings us as close to the artist and his challenges as possible. Van der Werve says that his work consists of certain elements as running in circles: to run in a circular path and run around in circles, to waste one's time in aimless activity. Speaking of his connection with Russia, in 2010 Guido van der Werve ran his first ultra-marathon, running from PS1 in Long Island City, New York, to Rachmaninoff's grave in Valhalla, New York. On June 8, 2011, he ran approximately two and a half marathons around his house in Finland in exactly twelve hours. In doing so he was exploring emotional poverty that suggests a depletion of emotional resources, an absence of emotional health and well-being, a state of lacking rather than abundance.

Group shows are always a promise of something more, they leave people with hunger for more, more works more in-depth knowledge. We do hope that *Extension.NL: Model for Consensus* gives you just that: that it will open your mind, that it will bring insights in this contemporary world, that it will help slow down your pace, and that the introduction of these artists will serve as a starting point for more collaboration between the individual artists and local institutions on a more global level.

Франк Аммерлаан

Без эха № 2

2017

Холст, частицы металла
75 × 60 см

Предоставлено Upstream Gallery

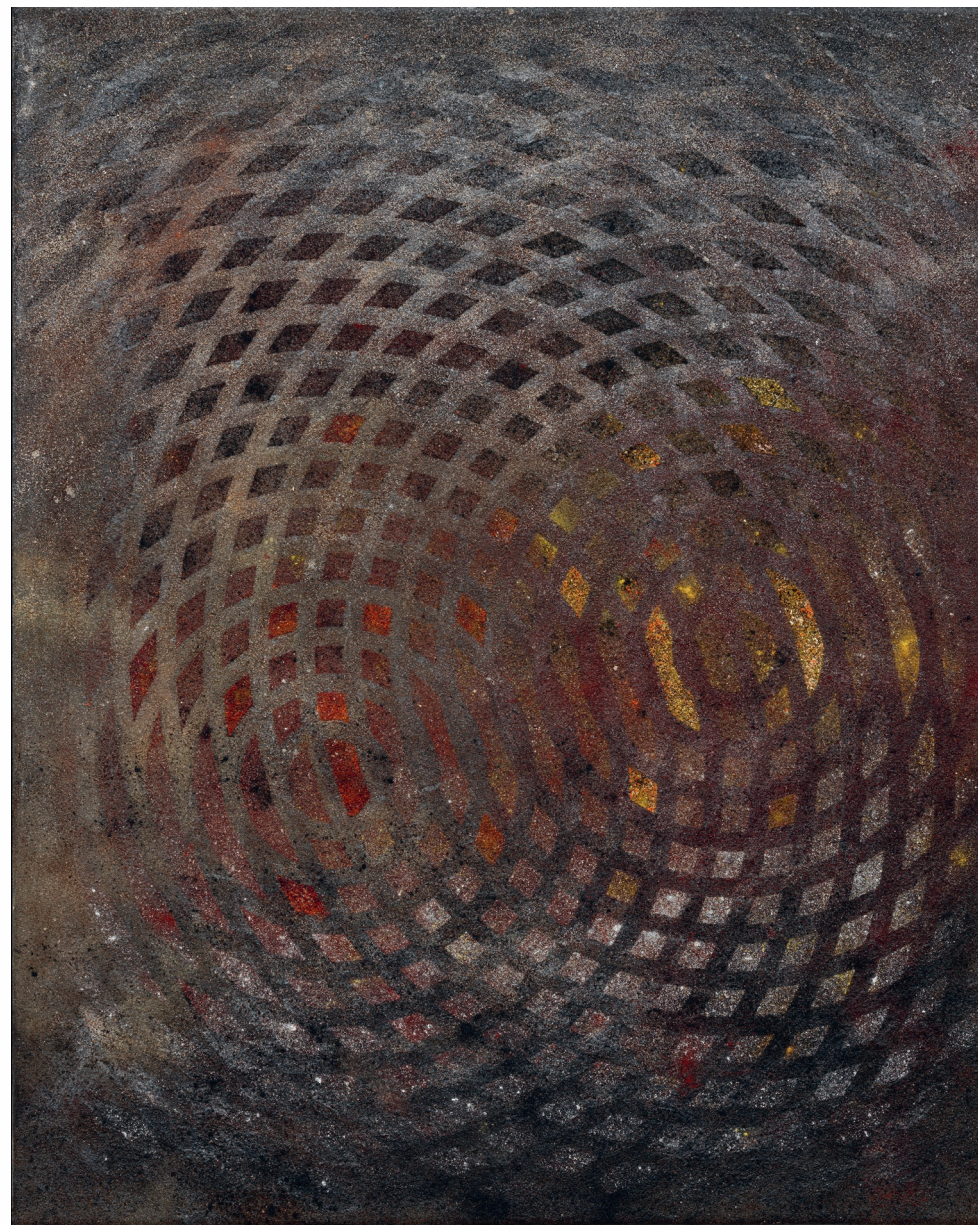
Frank Ammerlaan

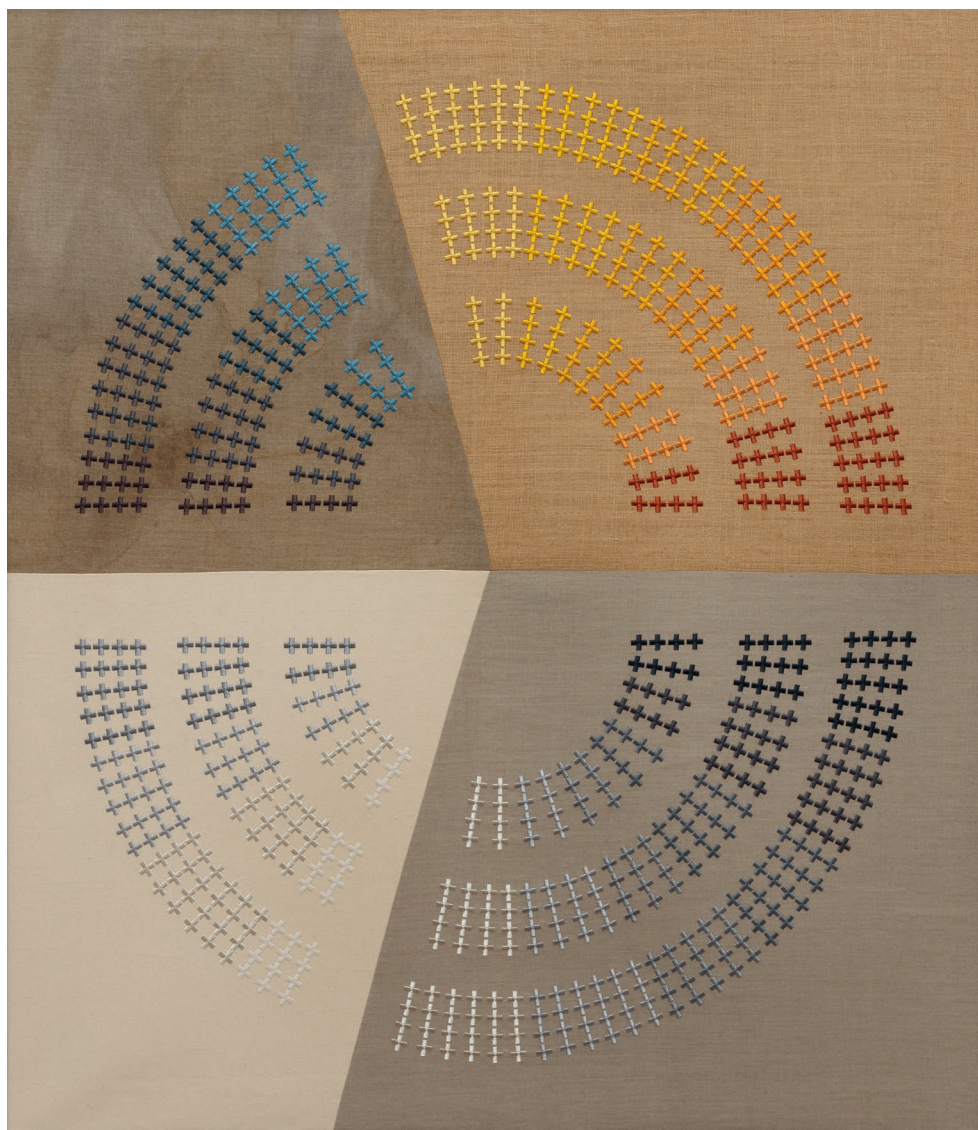
Anechoic #2

2017

Metal particles on canvas
75 × 60 cm

Courtesy Upstream Gallery





Франк Аммерлаан

Модель консенсуса № 3
2017

Холст, лен, вышивка на джуте, пыль, земля
150 × 40 см

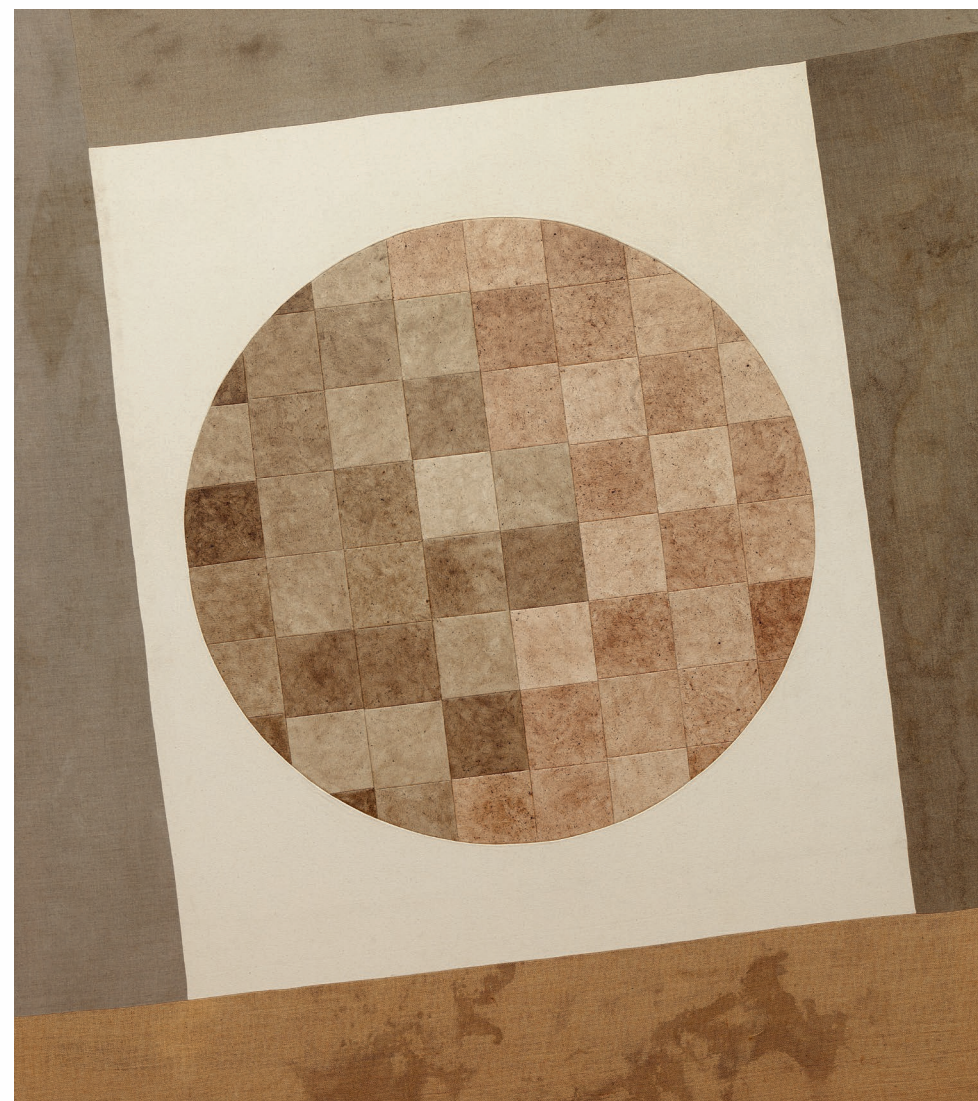
Предоставлено Upstream Gallery

Frank Ammerlaan

Model for Consensus #3
2017

Dust, dirt, embroidery on jute, canvas and linen
150 × 40 cm

Courtesy Upstream Gallery



Франк Аммерлаан

Наклон
2017

Холст, лен, вышивка на джуте, пыль, земля
185 × 165 см

Предоставлено Upstream Gallery

Frank Ammerlaan

Obliquity
2017

Dust, dirt, embroidery on jute, canvas and linen
185 × 165 cm

Courtesy Upstream Gallery

Гидо ван дер Верве

Effugio C, впереди еще 12 часов пути
2011
Июль, Хасси, Финляндия
HD-видео
12 часов

Guido van der Werve

Effugio C, You're Always Only Half a Day Away
2011
July, Hassi, Finland
HD film
12 h





Саскиа Ноор ван Имхофф

#+ 21.15 (часть инсталляции)
2016

Цифровая фотопечать на бумаге, рама
из орехового дерева, бронза
84,1 × 118,9 см, 42 × 59,4 см

Saskia Noor van Imhoff

#+ 21.15 (part of installation)
2016

C-print, nutwood frame, bronze
84.1 × 118.9 cm, 42 × 59.4 cm

Саскиа Ноор ван Имхофф

#+ 31.00 (часть инсталляции)
2018
Алюминий, свеча
Размеры варьируются

Saskia Noor van Imhoff

#+ 31.00 (part of installation)
2018
Candle, aluminum
Size varies





Габриель Лестер

У ушей есть стены
2013
Металл, коробка
2 × 2 см (каждая)

Предоставлено Galerie Fons Welters

Gabriel Lester

Ears Have Walls
2013
Metal, box
2 × 2 cm (each)

Courtesy Galerie Fons Welters



↑ **Навид Нуур**

Мысль-щупальце № 10

2004–2010

Лампы

Размеры варьируется

Предоставлено Martin van Zomeren Gallery

↑ **Navid Nuur**

Tentacle Thought #10

2004–2010

Lamps

Size varies

Courtesy Martin van Zomeren Gallery

Навид Нуур

Когда смысл мраморизуется

2015–2018

Бумага, чернила, алюминиевая рама,
алюминиевый спрей

43,5 × 30,5 см

Предоставлено Martin van Zomeren Gallery

Navid Nuur

When Meaning Gets Marbled

2015–2018

Graphite ink on paper, custom made
aluminium frame with aluminium primer

43.5 × 30.5 cm

Courtesy Martin van Zomeren Gallery





Навид Нуур

Когда смысл мраморизуется
2015–2018

Бумага, чернила, алюминиевая рама,
алюминиевый спрей
30 × 18 см

Предоставлено Martin van Zomeren Gallery

Navid Nuur

When Meaning Gets Marbled
2015–2018

Graphite ink on paper, custom made
aluminium frame with aluminium primer
30 × 18 cm

Courtesy Martin van Zomeren Gallery



Навид Нуур

Когда смысл мраморизуется
2015–2018

Бумага, чернила, алюминиевая рама,
алюминиевый спрей
25 × 13 см

Предоставлено Martin van Zomeren Gallery

Navid Nuur

When Meaning Gets Marbled
2015–2018

Graphite ink on paper, custom made
aluminium frame with aluminium primer
25 × 13 cm

Courtesy Martin van Zomeren Gallery

Ваутер Пайманс

Погружение
2018

Лен, худи из полиэстера, бомбер
200 × 200 см

Wouter Pajmans

Diving
2018

Polyester hoodie, bomber jacket on linen
200 × 200 см





Ваутер Пайманс

Лайтбокс

2018

Плескиглас, алюминий, флюоресцент-
ные лампы, эмаль

150 × 150 × 40 см

Wouter Pajmans

Lightbox

2018

Plexiglass, aluminum fluorescent tubes,
enamel

150 × 150 × 40 cm

Ваутер Пайманс

Худи
2018
Худи из полиэстера
200 × 130 см

Wouter Pajmans

Hoodys
2018
Polyester fabric hoodies
200 × 130 cm





Ваутер Пайманс

Печенье (трубочка с наполнителем)

2018

Ткань, пена

140 × 50 × 45 см

Wouter Pajmans

Cookies (marrow pipe)

2018

Textile, foam

140 × 50 × 45 cm

Ваутер Пайманс

Печенье (бисквит с начинкой)

2018

Ткань, пена

130 × 130 × 45 см

Wouter Pajmans

Cookies (stuffed biscuit)

2018

Textile, foam

130 × 130 × 45 cm

Сара ван Сонсбеек

Один слиток золота, гобелен № 1
2016
Металлизированная пряжа
179 × 141 см

Предоставлено Annet Gelink Gallery

Sarah van Sonsbeeck

One Bar of Gold, tapestry #1
2016
Metalized textile yarn
179 × 141 cm

Courtesy Annet Gelink Gallery





Сара ван Сонсбеек

Антидрон-тент

2013

Термическое одеяло, рама
Размеры варьируются

Предоставлено Annet Gelink Gallery

Sarah van Sonsbeeck

Anti Drone Tent

2013

Thermal blanket, frame
Size varies

Courtesy Annet Gelink Gallery



Сара ван Сонсбеек

Акустическая картина

2011

Звукоизолирующий материал
18,5 × 23 см

Предоставлено Annet Gelink Gallery

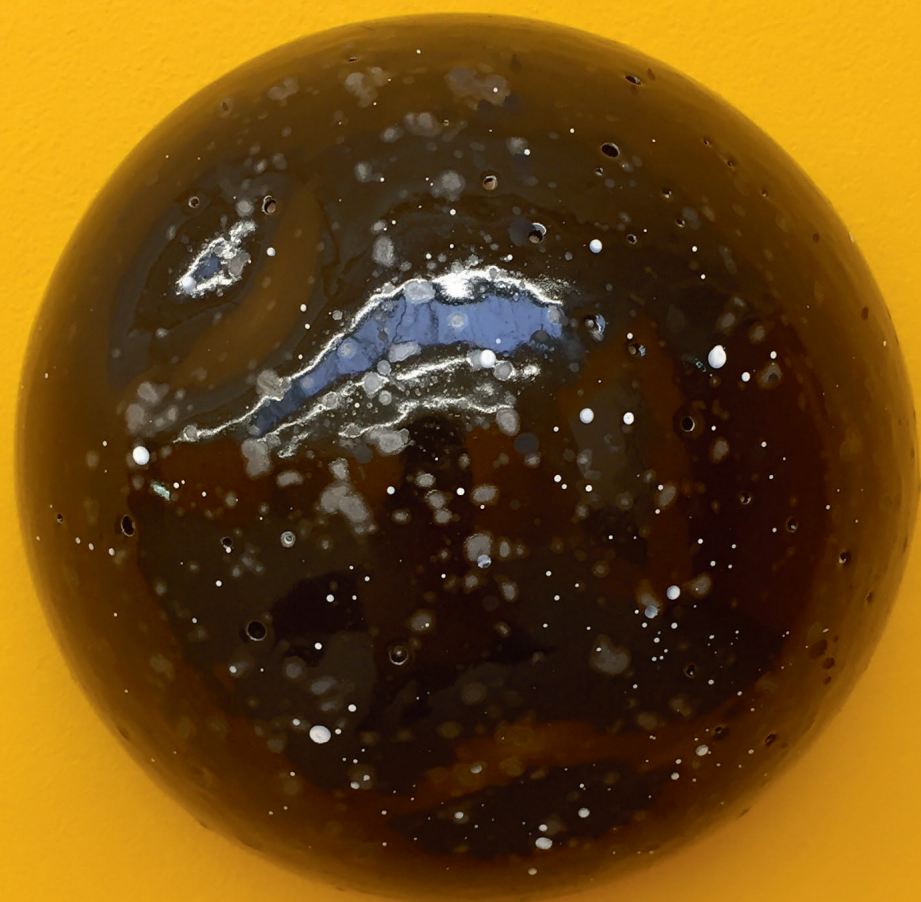
Sarah van Sonsbeeck

Acoustic Painting

2011

Acoustic muting material
18.5 × 23 cm

Courtesy Annet Gelink Gallery



Дженнифер Те

Титановый черный из магии Тао
2017

Глазурованная керамика, перфорация
24 × 24 × 12 см

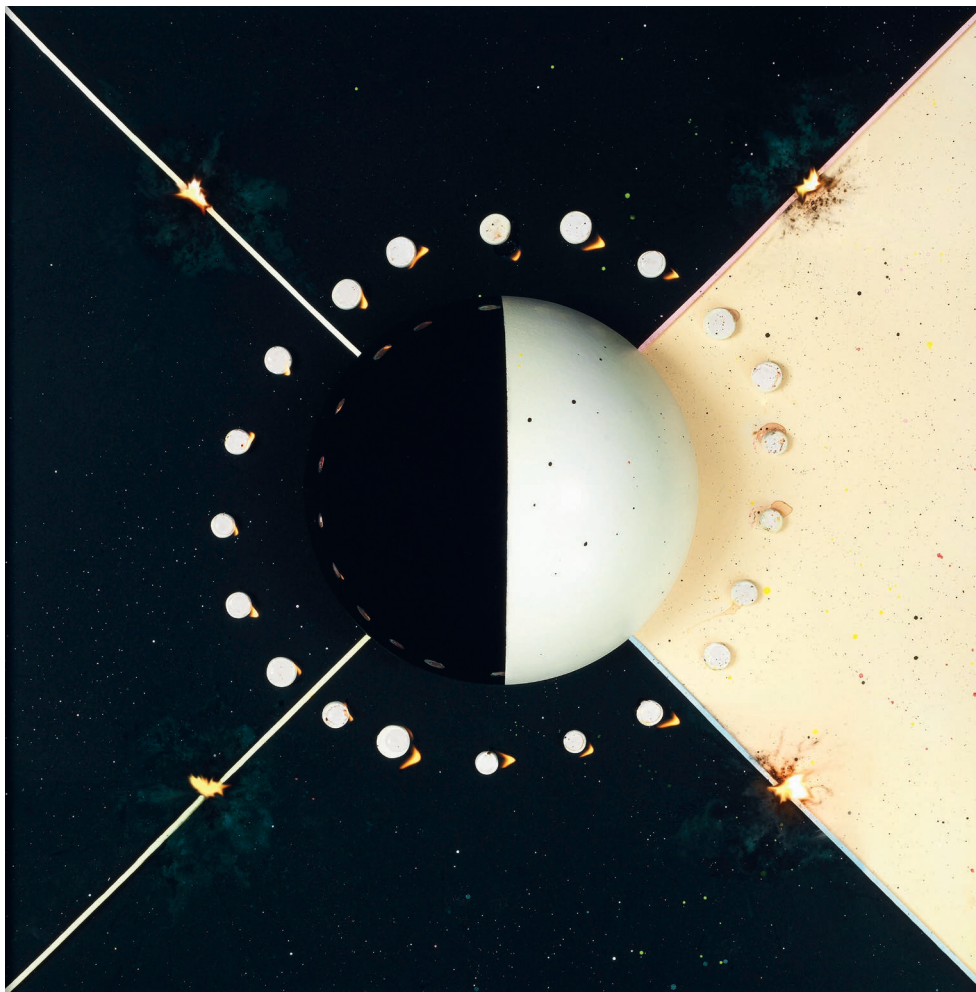
Предоставлено Galerie Fons Welters

Jennifer Tee

Tao Magic Titanium Black
2017

Glazed ceramics, perforated
24 × 24 × 12 cm

Courtesy Galerie Fons Welters



Дженнифер Те

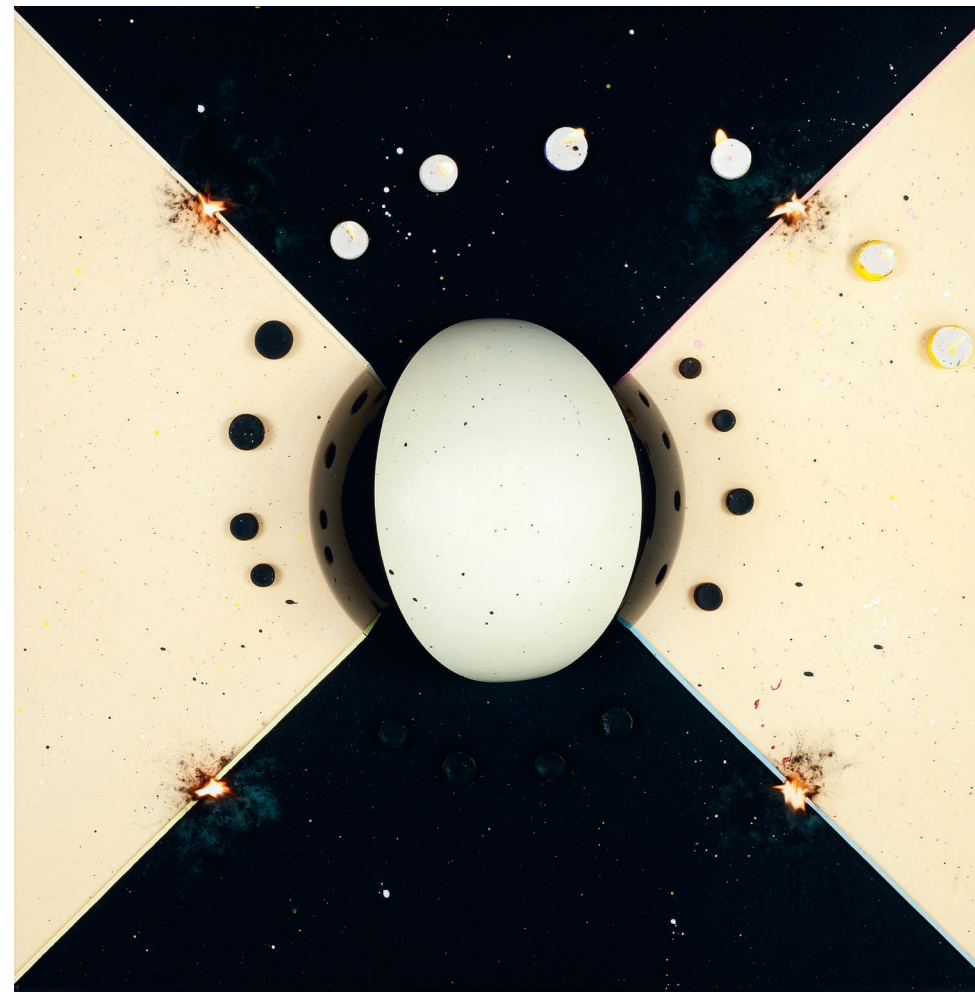
Эфирный уровень ~ материальный уровень
2016
Бумага *Hahnemuhle* для гравюр,
плотность 350 г/м²
66,5 × 66,5 см

Предоставлено Galerie Fons Welters

Jennifer Tee

Ether Plane ~ Material Plane
2016
Etching Paper *Hahnemuhle*,
density 350 g/m²
66.5 × 66.5 cm

Courtesy Galerie Fons Welters



Дженнифер Те

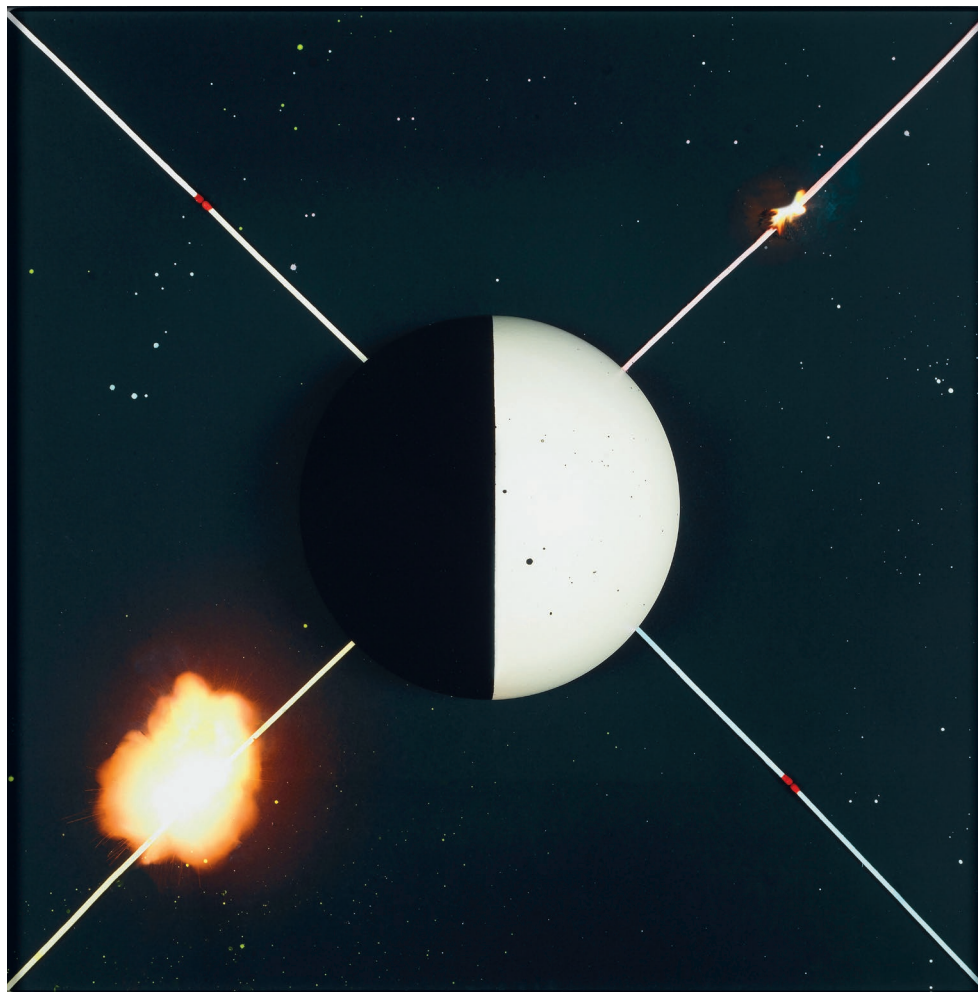
Эфирный уровень ~ материальный уровень
2016
Бумага *Hahnemuhle* для гравюр,
плотность 350 г/м²
66,5 × 66,5 см

Предоставлено Galerie Fons Welters

Jennifer Tee

Ether Plane ~ Material Plane
2016
Etching Paper *Hahnemuhle*,
density 350 g/m²
66.5 × 66.5 cm

Courtesy Galerie Fons Welters



Дженнифер Тей

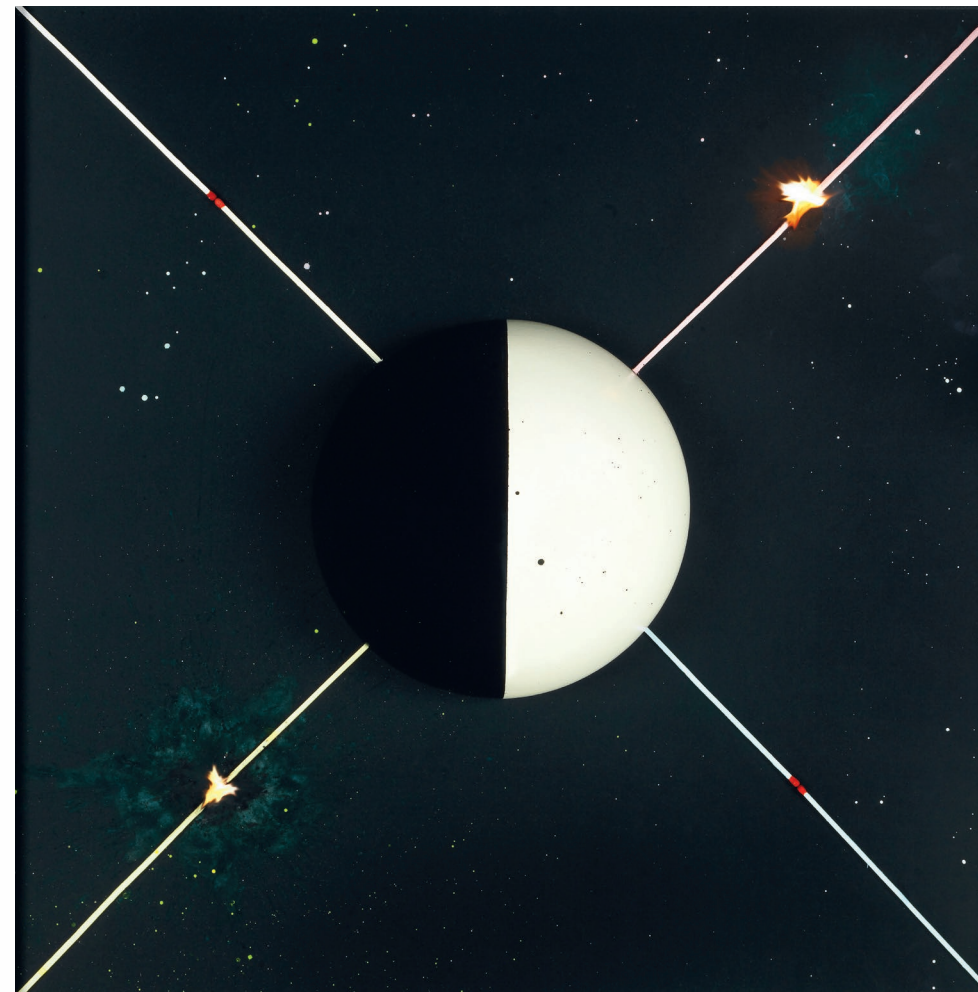
Эфирный уровень ~ материальный уровень
2016
Бумага *Hahnemuhle* для гравюр,
плотность 350 г/м²
66,5 × 66,5 см

Предоставлено Galerie Fons Welters

Jennifer Tee

Ether Plane ~ Material Plane
2016
Etching Paper *Hahnemuhle*,
density 350 g/m²
66.5 × 66.5 cm

Courtesy Galerie Fons Welters



Дженнифер Тей

Эфирный уровень ~ материальный уровень
2016
Бумага *Hahnemuhle* для гравюр,
плотность 350 г/м²
66,5 × 66,5 см

Предоставлено Galerie Fons Welters

Jennifer Tee

Ether Plane ~ Material Plane
2016
Etching Paper *Hahnemuhle*,
density 350 g/m²
66.5 × 66.5 cm

Courtesy Galerie Fons Welters



Ник Хендрикс

Шкаф (Резервуар)

2016

Фанера, масло, карандаш, деревянный шкаф

21 панель, разные размеры

281 × 460 × 100 см (шкаф)

Niek Hendrix

Cabinet (The Vessel)

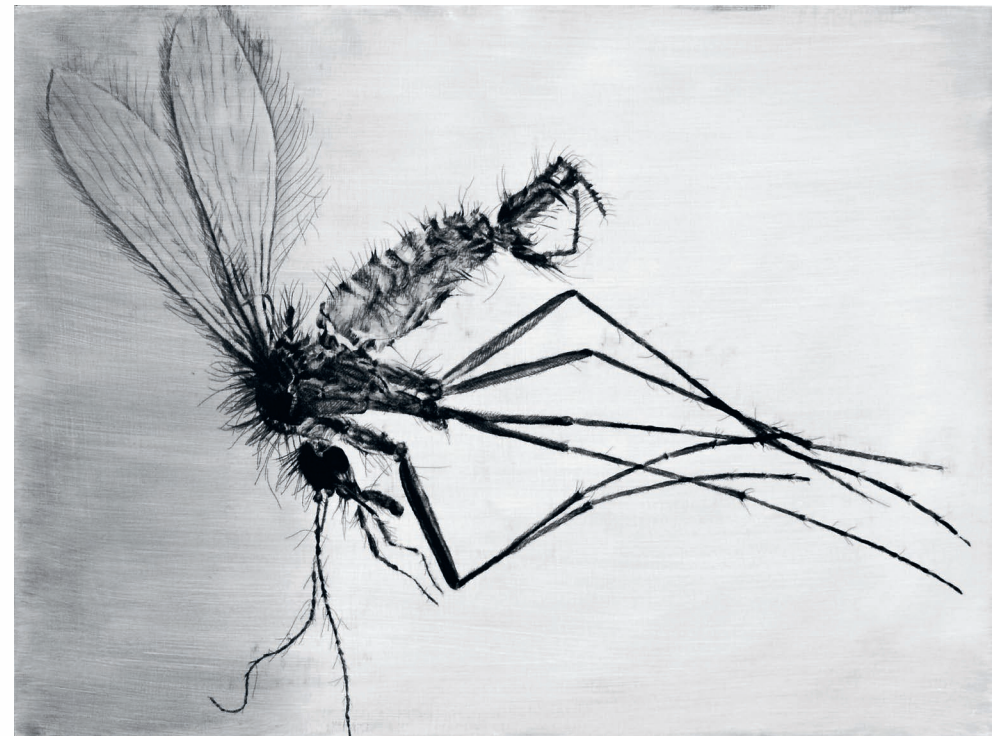
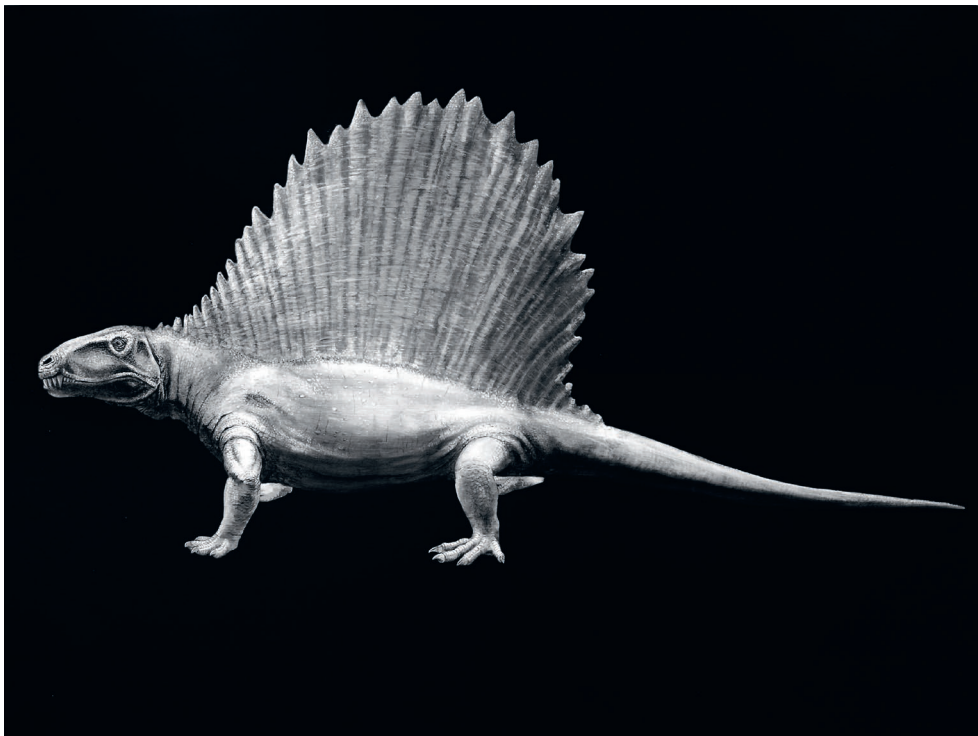
2018 (Reprise)

Oil and pencil on panels in wooden cabinet

21 panel, size varies

281 × 460 × 100 cm (cabinet)





Маайке Шоорел

Садовые цветы
2018
Холст, масло
50 × 40 см

Предоставлено Stigter van Doesburg Gallery

Maike Schoorel

Garden Flowers
2018
Oil on canvas
50 × 40 cm

Courtesy Stigter van Doesburg Gallery



↑ **Маайке Шоорел**

Лиза в ванной
2014–2015
Холст, масло
135 × 175 см

Предоставлено Maureen Paley Gallery

↑ **Maaïke Schoorel**

Lisa in the Bath
2014–2015
Oil on canvas
135 × 175 cm

Courtesy Maureen Paley Gallery



Маайке Шоорел

Арка Константина
2015
Холст, масло
30 × 40 см

Предоставлено Stigter van Doesburg Gallery

Maaïke Schoorel

Arch of Constantine
2015
Oil on canvas
30 × 40 cm

Courtesy Stigter van Doesburg Gallery

ФРАНК АММЕРЛААН (1979, Сассенхейм)

Получил образование в Королевском колледже искусств (Лондон), лауреат Королевской награды в области живописи в 2012 году и премии Де Шеффер в 2013 году. В последние годы Франк Аммерлаан расширил свою художественную практику и начал работать со скульптурой, фотографией и видео. Однако живописная картина по-прежнему остается центральной темой его исследований, но в любопытном ключе — одновременно на переднем плане и на периферии. Интерес художника к неизвестному и непредставимому отражается в романтизации таких возвышенных вещей, как природа. Живет и работает в Лондоне.

Избранные выставки: Биеннале в Куритиба '17 (Музей Оскара Нимейера, Куритиба, 2017), *Oog in Oog — Topstukken* (Музей Стеделик, Схидам, 2017), *Particles of Dust* (Галерея Upstream, Амстердам, 2017), *Sparkling Like the Surface of the Ocean at Night* («Гараж», Роттердам, 2016), *MOONLESS* (Галерея Bosse & Baum, Лондон, 2016), *Outside the Wireframe* (Галерея SIM, Куритиба, 2015), *Reset 1* (Галерея Priska Pasquer, Кельн, 2015), *Merike Estna and I'm a Painting* (Художественный музей KUMU, Таллин, 2014).

FRANK AMMERLAAN (1979, Sassenheim)

Graduated the Royal College of Art in London. In 2012, he received the Royal Award for Painting and the Scheffer Award in 2013. Recently, Ammerlaan has expanded into sculpture, photography and video. Still, painting on canvas remains the focus of his explorations, albeit with an interesting take on it: both in the foreground and on the periphery. The artist's interest to the unknown and unimaginable is reflected in romanticizing such sublime objects as nature. Based in London.

Recent exhibitions: Bienal de Curitiba '17 (Oscar Niemeyer Museum, Brazil, 2017), *Oog in Oog—Topstukken* (Stedelijk Museum Schiedam, 2017), *Particles of Dust* (Upstream gallery, Amsterdam, 2017), *Sparkling Like the Surface of the Ocean at Night* (Garage, Rotterdam, 2016), *MOONLESS* (Bosse & Baum Gallery, London, 2016), *Outside the Wireframe* (SIM Galeria, Curitiba, Brasil, 2015), *Reset 1* (Priska Pasquer Gallery, Cologne, 2015), *Merike Estna and I'm a Painting* (KUMU Art Museum, Tallinn, 2014).

ГИДО ВАН ДЕР ВЕРВЕ (1977, Папендрехт)

Гидо ван дер Верве начинал как перформер, но впоследствии занялся документацией своих перформансов, отказавшись от живых выступлений. Развивая эту практику, он начал интересоваться кинематографом. Ключевым элементом его работ по-прежнему является исполнение, но он добавил музыку, текст, спортивные и атмосферные сцены в качестве возвращающихся элементов. Работы Гидо характеризуются длительными медитативными кадрами и отказом работать с актерами. Он получил грант Фонда современного искусства в 2008 году, международный приз искусства Принс-Пьер-де-Монако в 2010 году.

Избранные выставки: *Höhenrausch — Das andere ufer* (OÖ Kulturquartier, Линц, 2018), *Hollywood And Other Myths* (Tel Aviv Museum of Art, Тель-Авив, 2018), *Common Ground* (Akzo Nobel Art Foundation, Амстердам, 2018), *Auto Sacramental* (FuturDome, Милан, 2018), *The Arcades: Contemporary Art and Walter Benjamin* (The Jewish Museum, Нью-Йорк, 2017), *Everything OK!* (Museum Boijmans van Beuningen, Роттердам, 2016), *10 jaar de Volkskrant Beeldende Kunst Prijs* (Музей Стеделик, Схидам, 2016), *Capitalist Melancholia* (Halle 14, Лейпциг, 2016), *Early Films* (Marc Foxx Gallery, Лос-Анджелес, 2016).

GUIDO VAN DER WERVE (1977, Papendrecht)

Guido van der Werve began his career as a performance artist, but then turned to documenting his performances instead of live appearances. Pursuing this practice, he took an interest in cinema. The key to his work is still in execution, but now with the addition of music, texts, and sporting and atmospheric scenes as a recurring motif. The hallmarks of Guido's style are long, meditative shots and a rule against working with actors. In 2008, he was awarded a grant from the Foundation for Contemporary Arts; received the Prix International d'Art Contemporain from Foundation Prince Pierre de Monaco in 2010.

Recent exhibitions: *Höhenrausch — Das andere ufer* (OÖ Kulturquartier, Linz, 2018), *Hollywood And Other Myths* (Tel Aviv Museum of Art, Tel Aviv, 2018), *Common Ground* (Akzo Nobel Art Foundation, Amsterdam, 2018), *Auto Sacramental* (FuturDome, Milan, 2018), *The Arcades: Contemporary Art and Walter Benjamin*, (The Jewish Museum, New York, 2017), *Everything OK!* (Museum Boijmans van Beuningen, Rotterdam, 2016), *10 jaar de Volkskrant Beeldende Kunst Prijs* (Stedelijk Museum Schiedam, Schiedam, 2016), *Capitalist Melancholia* (Halle 14, Leipzig, 2016), *Early Films* (Marc Foxx Gallery, Los Angeles, 2016).

САСКИА НООР ВАН ИМХОФФ (1982, Мишн, Канада)

Одна из самых интригующих современных представительниц институциональной критики. Подобно археологу, ван Имхофф снимает различные слои, чтобы обнаружить более глубокие смыслы, открывая неожиданные объекты и фрагменты знаний, которые могут быть использованы для создания новых нарративов. Кроме того, ван Имхофф обращается к документам, связанным с научными исследованиями в музеях и повседневными объектами, и сопоставляет их без какой-либо иерархизации.

Избранные выставки: #+ 32.00 *Hot-bain marie drop-in* (Эрмитаж на Амстеле, Амстердам, 2018), #+ 28.00 (Галерея Fons Welters, Амстердам, 2017), 11-я биеннале в Кванджу (Кванджу, 2016), #+ 21.00 (De Appel, Амстердам, 2016), #+ 23.00 (Музей Стеделик, Амстердам, 2016), #+ 15.00 (Kunstlerhaus Bethanien, Берлин, 2014).

SASKIA NOOR VAN IMHOFF (1982, Mission, Canada)

One of the most intriguing contemporary artists engaged in institutional critique. Like an archeologist, van Imhoff samples different layers to uncover deeper meanings, discovering unexpected objects and architectural elements that can be used to create new narratives. She also explores publications on scientific research in museums and on day-to-day items, and juxtaposes them without any hierarchy.

Recent exhibitions: #+ 32.00 *Hot-bain marie drop-in* (Hermitage, Amsterdam, 2018), #+ 28.00 (Galerie Fons Welters, Amsterdam, 2017), 11th Gwangju Biennale (Gwanju, 2016), *Museum ON/OFF* (Centre Georges Pompidou, Paris, 2016), #+ 21.00 (De Appel, Amsterdam 2016), #+ 23.00 (Stedelijk Museum, Amsterdam, 2016), #+ 15.00 (Kunstlerhaus Bethanien, Berlin, 2014).

ГАБРИЕЛЬ ЛЕСТЕР (1972, Амстердам)

Участник биеннале в Сиднее, Пекине и Ливерпуле. Начинал обучаться кинематографии, но впоследствии Лестер решил уйти от кино- и видеоискусства и сфокусироваться на создании кинематографического опыта посредством инсталляций и кинетических работ. В 2011–2013 годах Лестер работал в Шанхае, где он участвовал в нескольких групповых выставках, а также открыл персональную выставку *ROXY* в музее Шанхая Minsheng. Его работы неоднократно отмечались критиками в Art Forum, New York Times и других изданиях.

Избранные выставки: *The Return of Lester's Loops* (Гронингенский музей, Гронинген, 2017), *If You Happen To Be* (Галерея Ryan Lee, Нью-Йорк, 2017), *Unresolved* (Центр искусств De Appel, Амстердам, 2016), *Follies* (Bonner Kunstverein, Бонн, 2014), *Folkestone Triennial* (Фолкстон, 2014), 5th Marrakech Biennale (Марракеш, 2014), *The Ears Have Walls* (Leo Xu Projects, Шанхай, 2014), 19th Biennale of Sydney (Сидней, 2014), dOCUMENTA (13) (Кассель, 2012).

GABRIEL LESTER (1972, Amsterdam)

Participated in biennales in Sydney, Beijing, Liverpool. Initially studied filmmaking, but eventually decided to set cinema and video art aside to focus on creating cinematographic experiences through installations and kinetic art. In 2011–2013, worked in Shanghai where he participated in several group shows and opened a personal exhibition, *ROXY*, at Shanghai Minsheng Art Museum. Critics have covered his work many times in Art Forum, The New York Times, and other publications.

Recent exhibitions: *The Return of Lester's Loops* (Groningen Museum, Groningen, 2017), *If You Happen To Be* (Ryan Lee Gallery, New York, 2017), *Unresolved* (De Appel Arts Centre, Amsterdam, 2016), *Follies* (Bonner Kunstverein, Bonn, 2014), *Folkestone Triennial* (Folkestone, 2014), 5th Marrakech Biennale (Marrakech, 2014), *The Ears Have Walls* (Leo Xu Projects, Shanghai, 2014), 19th Biennale of Sydney (Sydney, 2014), dOCUMENTA (13) (Kassel, 2012).

НАВИД НУУР (1976, Тегеран)

Современный нидерландский художник и куратор. Обращая внимание на детали в своих произведениях, он стремится вовлечь аудиторию в свой «внутренний» мир. В работах Навида Нуура ярко прослеживается влияние концептуалистов 1960-х годов, а именно отношения понятия и формы. Форма для него, однако, не обязательно является продуктом идеи, но материализуется через субъективную программу требований или правил, в которых интуиция имеет преимущество. Он применяет понятия, часто связанные с временным промежуточным состоянием, которое ставит его работу между аудиторией и часто абстрактным явлением, таким как свет, энергия. Работает в различных жанрах — кино, перформанс, скульптура и инсталляция. В своей практике часто занимается переопределением функций объектов.

Избранные выставки: *Untitled (Monochrome)*, 1957–2017 (Галерея Richard Taittinger, New York, 2018), *A&N&D* (Max Hetzler Gallery, Берлин, 2017), *The Gift* (постоянная инсталляция, Международный уголовный суд, Гаага, 2016), *Context Is The New Content* (Галерея Martin van Zomeren, Амстердам, 2015), *About a Work #3* (Галерея Zero, Милан, 2015), *Ta-da!* (Galerie des Enfants, Центр Помпиду, Париж, 2013), *Phantom Fuel* (Parasol Unit, Лондон, 2013).

NAVID NUUR (1976, Tehran)

A contemporary Dutch artist and curator. By highlighting certain details in his works, he tries to immerse the audience into his “internal” world. Navid Nuur’s art is clearly influenced by the 1960s conceptualism, and the relation between the concept and the form in particular. Form, for Navid, however, is not necessarily a product of an idea, but it is something that materializes through a subjective set of requirements or rules where intuition takes precedence. He employs concepts that often relate to temporary, intermediary states, which places his works between the audience and, usually, an abstract phenomenon, such as light or energy. Works in different genres: cinema, performance, sculpture and installations. His practices frequently involve redefining the functions of objects.

Recent exhibitions: *Untitled (Monochrome)*, 1957–2017 (Richard Taittinger Gallery, New York, 2018), *A&N&D* (Max Hetzler Gallery, Berlin, 2017), *The Gift* (permanent installation, International Criminal Court premises, The Hague, 2016), *Context Is The New Content* (Martin van Zomeren Gallery, Amsterdam, 2015), *About a Work #3*, (Galleria Zero, Milano, 2015), *Ta-da!* (Galerie des Enfants, Centre Pompidou, Paris, 2013), *Phantom Fuel* (Parasol Unit, London, 2013).

ВАУТЕР ПАЙМАНС (1991, Лон-оп-Занд)

Победитель премии Ron Mandos Young Blood в 2015 году и участник Ярмарки искусства в Амстердаме. Он делает работы из материалов, найденных у себя в мастерской. Алюминиевые предметы, которые создает Пайманс, это нечто среднее между объектами и живописью. После того как они завершены, их часто сплющивают и окрашивают. Таким образом художник переосмысливает взаимодействие инсталляций и живописи, пространства мастерской и произведений искусства. Для него это способ раскрыть природу художественного творчества.

Избранные выставки: *10 Years of Thomas Eyck* (Zuiderzeemuseum, Энкхейзен, 2017), *The Missing Shade of Blue* (совместно с Robin Waart, 2016), *Stigter van Doesburg* (Амстердам, 2016), *Unfair Amsterdam* (Амстердам, 2016).

WOUTER PAIJMANS (1991, Loon op Zand)

Winner of the Ron Mandos Young Blood Award in 2015 and participant of Amsterdam Art Fair. His works are created with materials that Wouter finds in his studio. His aluminum objects fall somewhere in between objects and paintings. After the structure is completed, it is often compressed and painted. With this process, the artist reconceptualizes the interaction between installation and painting, space of an artist's studio and works of art. Wouter does it as a means to reveal the nature of the creative process.

Recent exhibitions: *10 Years of Thomas Eyck* (Zuiderzeemuseum, Enkhuizen, 2017), *The Missing Shade of Blue* (duo exhibition with Robin Waart, 2016), *Stigter van Doesburg* (Amsterdam, 2016), *Unfair Amsterdam* (Amsterdam, 2016).

САРА ВАН СОНСБЕК (1976, Утрехт)

Сара ван Сонсбек работает с различными материалами и в разных техниках. Поскольку она училась архитектуре, она всегда учитывает пространство и создает сайт-специфичные работы. Ее работы двойственны. С одной стороны, в них ван Сонсбек пытается определить, защитить и расширить личное пространство. С другой стороны, она одновременно раскрывает невозможность и даже нежелательность полного отключения от мира. Художница занимается архитектурой нематериальных, но не менее фундаментальных понятий. Живет и работает в Амстердаме.

Избранные выставки: *De Oude Kerk* (Амстердам, 2017), *Some Lies Are Extremely Beautiful* (Annet Gelink Gallery, Амстердам, 2017), *Room on the Roof* (De Bijenkorf Amsterdam, Амстердам, 2017), *Garage* (Роттердам, 2017), *Volkskrant Fine Art Prize* (Музей Стеделик, Схидам, 2016), *Theatre Dreams of a Beautiful Afternoon*, (Manifesta Offices, Амстердам, 2016), *Silence Out Loud* (Краненбург, 2015).

SARAH VAN SONSBEECK (1976, Utrecht)

Works by Sarah van Sonsbeeck use a variety of materials and techniques. As an MA in Architecture, she is always mindful of space and creates site-specific installations. Her works have two sides. On one hand, van Sonsbeeck is trying to define, protect and expand personal space. On the other, she is also conveying the impossibility or even impracticality of complete isolation from the world. The artist deals with architecture of the intangible, but no less fundamental, concepts. Based in Amsterdam.

Recent exhibitions: *De Oude Kerk* (Amsterdam, 2017), *Some Lies Are Extremely Beautiful* (Annet Gelink Gallery (Amsterdam, 2017), *Room on the Roof* (De Bijenkorf Amsterdam, 2017), *Garage* (Rotterdam, 2017), *Schunk Heerlen* (2017), *Volkskrant Fine Art Prize* (Stedelijk Museum Schiedam, 2016), *Theatre Dreams of a Beautiful Afternoon*, (Manifesta Offices, Amsterdam, 2016), *Silence Out Loud* (Kranenburgh, 2015).

ДЖЕННИФЕР ТЕ (1973, Арнхем)

Участница Cobra Art Prize'15. Считает себя квазиантропологом. Очарованная культурной самобытностью, ритуалами и фольклором, Те создает инсталляции, скульптуры, видео, спектакли и среды, рассказывающие или пересказывающие истории. Ее работы часто объединяют материалы из других стран — пальму из Бразилии, бамбук из Китая — в качестве фона. Ткачество является сквозной темой ее работ — в виде катушек, ткацких станков или гобеленов. Ее вышивка и перформансы продолжают ситуационистские практики.

Избранные выставки: Биеннале в Сан-Паулу (Сан-Паулу, 2018), *Further Thoughts on Earthly Materials* (Kunsthaus Hamburg, Гамбург, 2018), *Ether Plane ~ Material Plane* (ISCP, Нью-Йорк, 2018), *Tulip Palepai, Navigating the River of the World* (Рейксмюсеум, Амстердам, 2018), *Back to Mulholland Drive* (La Panacee, Центр современной культуры, Монпелье, 2017), *Let it Come Down* (Bonner Kunstverein, Бонн, 2017), Manifesta 11 (Цюрих, 2016), *Occult Geometry* (Kunsthal Charlottenborg, Копенгаген, 2014).

JENNIFER TEE (1973, Arnhem)

Participant of Cobra Art Prize'15. A self-proclaimed quasi-anthropologist. Enamored with cultural identities, rituals and folklore, Tee creates installations, sculptures, videos, stage performances and environments that tell or re-tell stories. Backgrounds in her works often combine materials from different countries, for example a Brazilian palm tree and Chinese bamboo. A cross cutting theme in her work is weaving— identifiable by bobbins, looms or tapestries. Her embroideries and performances continue the tradition of situationism.

Recent exhibitions: Biennale de Sao Paolo (Sao Paolo, 2018), *Further Thoughts on Earthly Materials* (Kunsthaus Hamburg, 2018), *Ether Plane ~ Material Plane* (ISCP, New York, 2018), *Tulip Palepai, Navigating the River of the World* (Rijksmuseum, Amsterdam, 2018), *Back to Mulholland Drive* (La Panacee, Centre de Culture Contemporaine Montpellier, 2017), *Let it Come Down* (Bonner Kunstverein, Bonn 2017), Manifesta 11 (Zurich, 2016), *Occult Geometry* (Signal at Kunsthal Charlottenborg, Copenhagen, 2014).

НИК ХЕНДРИКС (1986, Маастрихт)

Современный нидерландский художник и создатель веб-журнала Lost Painters. После получения высшего образования Хендрикс работал в студии известного голландского художника Марка Малдерса. В 2017 году получил Королевскую премию в области живописи в Амстердаме. Художественный метод Ника Хендрикса заключается в переосмыслении известных произведений искусства. Помещая их в новый контекст посредством изменения техники написания, размера и перевода цветов в черно-белую гамму, Хендрикс придает им новый смысл.

Избранные выставки: *Well Made* (Kunsthall KAdE, Амерсфоорт, 2017), *Just What Is It* (Chamber, Нью-Йорк, 2016), *The Black Standard* (Roger Katwijk, Амстердам, 2015), *Stupid as a Painter* (Музей Яна ван Эйка, Маастрихт, 2015), *A Narrative and a Punchline* (PAK, Гистел, 2015), *7 Young Painters* (Дом-музей Ван Гога, Зюндерт).

NIEK HENDRIX (1986, Maastricht)

A Dutch contemporary artist and founder of the Lost Painters web magazine. After graduation, Hendrix worked at the studio of renowned Dutch artist Marc Mulders. In 2017, he received the Royal Award for Painting in Amsterdam. Niek's artistic method is in redefining famous works of art. Placing them into a new context, changing the painting style or dimensions, making the picture monochrome, Hendrix creates new meanings for these works.

Recent exhibitions: *Well Made* (Kunsthall KAdE, Amersfoort, 2017), *Just What Is It* (Chamber, New York, 2016), *The Black Standard* (Roger Katwijk, Amsterdam, 2015), *Stupid as a Painter* (Jan van Eyck Museum, Maastricht, 2015), *A narrative and a punchline* (PAK, Gistel, 2015), *7 Young painters* (Museum Van Gogh home, Zundert).

МАОЙКЕ ШООРЕЛ (1973, Сантпоорт)

Картины Маайке основаны на фотографиях. Для нее интерпретация фотографий — интуитивный процесс, как и решение о том, какие детали включить или опустить. Шоорел обладает утонченным пониманием цвета и использует еле заметные тональные сдвиги, чтобы усилить атмосферу своей живописи и спровоцировать на эмоции. Работы Маайке Шоорел выставлялись в галереях и музеях по всему миру, например, в Музее Ван Гога и Галерее Саатчи. Участвовала в Сиднейской и Пражской биеннале современного искусства.

Избранные выставки: *Rumoer in de stad* (Gemeente Museum Den Hague, Гаага, 2017), *CONDO 2017: Maureen Paley hosting dépendance* (Галерея Maureen Paley, Лондон, 2016), 20th Сиднейская биеннале (Сидней, 2016), *Gradient* (Marc Foxx, Лос-Анджелес, 2016), *TANTRUM* (Le Teinturier De Geest, Брюссель, 2015), *A Woman's Hand* (Saatchi Gallery, Лондон, 2015).

MAAIKE SCHOOREL (1973, Santpoort)

Maaïke's paintings are based on photographs. She sees interpretation of photographs as an intuitive process, as is any decision to preserve or omit different details. Schoorel has an intricate understanding of color and uses barely perceptible tonal shifts to make the atmosphere of her paintings more impactful and evoke emotions. Her works have been widely exhibited internationally, including in the Van Gogh Museum and the Saatchi Gallery. Participated in Sydney and Paris biennales of contemporary art.

Recent exhibitions: *Rumoer in de stad* (Gemeente Museum Den Hague, The Hague 2017), *CONDO 2017: Maureen Paley hosting dépendance* (Maureen Paley, London, 2016), 20th Sydney Biennale (Sydney, 2016), *Gradient* (Marc Foxx, Los Angeles, 2016), *TANTRUM* (Le Teinturier De Geest, Brussels, 2015), *A Woman's Hand* (Saatchi Gallery, London, 2015).

Издание каталога приурочено к выставке
EXTENSION.NL: МОДЕЛЬ КОНСЕНСУСА
5 — 29 июля 2018

ГАЛЕРЕЯ ТРИУМФ

Емельян Захаров, Рафаэль Филинов,
Дмитрий Ханкин, Вера Крючкова, Марина
Бобылева, Михаил Марткович, Кристина
Романова, Григорий Мелекесцев, Валентина
Хераскова, Алексей Шервашидзе, Владимир
Чуранов, София Ковалева, Софья Симакова,
Константин Алявдин, Наиль Фархатдинов,
Никита Семенов, Анастасия Лебедева,
Полина Могилина, Александра Высоцкая,
Андрей Сурич, Иван Долгов, Долорес
Портилья Сумин, Яна Ланде

Особая благодарность Антону Ерунцову
за искреннюю и бескорыстную поддержку
деятельности галереи «Триумф»

КУРАТОРЫ

Дарья Кравчук, Хайс Сторк

ПЕРЕВОД

Федор Махлаук

РЕДАКТОР

Наиль Фархатдинов

КОРРЕКТОР

Александр Образумов

ДИЗАЙН, ВЕРСТКА И ПОДГОТОВКА К ПЕЧАТИ

Яна Ланде

t⁹ triumph gallery

При поддержке:



Kingdom of the Netherlands



Медиапартнер:

КоммерсантъFM93.6

Стратегический коммуникационный
партнер:



Edited on the occasion of exhibition
EXTENSION.NL: MODEL FOR CONSENSUS
July 5—29, 2018

TRIUMPH GALLERY

Emeliyan Zakharov, Rafael Filinov, Dmitry
Khankin, Vera Kryuchkova, Marina
Bobyleva, Mikhail Martkovich, Kristina
Romanova, Grigory Melekestsev, Valentina
Kheraskova, Alexey Shervashidze, Vladimir
Churanov, Sofiya Kovaleva, Sofia Simakova,
Konstantin Alyavdin, Nail Farkhatdinov,
Nikita Semenov, Anastasia Lebedeva, Polina
Mogilina, Alexandra Vysotskaya, Andrey
Surich, Ivan Dolgov, Dolores Portilya Sumin,
Yana Lande

A special thanks goes to *Anton Eruntsov* for
his sincere and selfless support of Triumph
gallery

CURATORS

Daria Kravchuk, Gijs Stork

TRANSLATION

Fedor Makhlayuk

EDITOR

Nail Farkhatdinov

TECHNICAL EDITOR

Alexander Obrazumov

DESIGN, LAYOUT & PREPRESS

Yana Lande

t⁹ triumph gallery

With the Support of:



Kingdom of the Netherlands



Media Partner:

КоммерсантъFM93.6

Strategic Communication Partner:



Тираж 500 экз. Отпечатано в типографии «Сити Принт»

ISBN 978-5-906550-95-8

Все права защищены. Предоставленные материалы и их фрагменты не подлежат воспроизведению, тиражированию, любого вида распространению, размещению в Интернете без письменного согласия правообладателя и издателя данного каталога

Тексты © Авторы
© Галерея «Триумф», 2018
© *Хайс Сторк*, 2018 (текст)
© *Яна Ланде*, 2018 (дизайн)

Не для продажи

109012 Москва, Ильинка, 3/8, стр. 5 | +7 495 162 0893 | www.triumph.gallery
📍📧 triumphgallery | #TriumphGallery | info@triumph-gallery.ru

Edition 500. Printed at City Print, Moscow

ISBN 978-5-906550-95-8

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in any retrieval system or transmitted in any form or by any means, electrical or otherwise without first seeking the written permission of the copyright holders & publisher

Texts © Authors
© Triumph Gallery, 2018
© *Gijs Stork*, text, 2018
© *Yana Lande*, design, 2018

Not for sale

3/8 Ilyinka Street, 109012 Moscow | +7 495 162 0893 | www.triumph.gallery
📍📧 triumphgallery | #TriumphGallery | info@triumph-gallery.ru

